



Council of the
European Union

Brussels, 5 May 2020
(OR. en, de)

7736/20

FRONT 121
COMIX 192

NOTE

From: German delegation

To: Working Party on Frontiers/Mixed Committee
(EU-Iceland/Liechtenstein/Norway/Switzerland)

No. prev. doc.: 7340/20

Subject: Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the German internal borders in accordance with Article 28 of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of a letter received by the General Secretariat of the Council on 5 May 2020 regarding the prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Germany between 5 and 15 May 2020.

E-MAIL

IA 004270 2020
05.05.2020



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat

Received on
04.05.2020

Herrn
Margaritis Schinas
Vizepräsident der
Europäischen Kommission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Frau
Ylva Johansson
Kommissarin für Inneres
Europäische Kommission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Herrn
Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Herrn
David Maria Sassoli
Präsident des Europäischen Parlaments
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Innenministerinnen und Innenminister
der EU- und der Schengener-Vertragsstaaten

Horst Seehofer
Bundesminister

HAUSANSCHRIFT
Alt-Moabit 140
10557 Berlin

POSTANSCHRIFT
11014 Berlin

TEL +49(0)30 18 681-11000
FAX +49(0)30 18 681-11014

Minister@bmi.bund.de
www.bmi.bund.de

Berlin, 4. Mai 2020

Sehr geehrter Herr Generalsekretär,

die am 16. März 2020 auf der Grundlage des Artikels 28 des Schengener Grenzkodexes in der Fassung der Verordnung (EU) 2016/399 vorübergehend wiedereingeführten und anschließend um die Luft- und Seegrenzen erweiterten Binnengrenzkontrollen an den Grenzen zu Österreich, der Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Dänemark, Italien und Spanien sind nach zwischenzeitlichen Verlängerungen bis einschließlich zum 4. Mai 2020 befristet.

Diese temporären Binnengrenzkontrollen gehen mit Einreisebeschränkungen für nicht erforderliche Reisen – vergleichbar denen der Empfehlung der Europäischen Kommission für Reisen aus Drittstaaten (COM (2020) 115 final vom 16. März und COM (2020) 148 final vom 8. April 2020) – einher. Dabei werden auch die Ausnahmen für erforderliche Einreisen (u. a. aus berufs- und bildungsbedingten sowie familiären und medizinischen Gründen) – entlang der Leitlinien der Europäischen Kommission (u. a. zur Ausübung der Freizügigkeit der Arbeitskräfte während des COVID-19-Ausbruchs (C (2020) 2051 final vom 30. März 2020) – geprüft und über die Einreise entschieden. Der grenzüberschreitende Waren- und Güterverkehr findet weiterhin ungehindert statt. Zudem ist der Grenzübertritt zur Kanalisierung des grenzüberschreitenden Verkehrs grundsätzlich nur an festgelegten Grenzübergängen zulässig, die angesichts der dynamischen Fortschreibung auf der Internetseite des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat veröffentlicht sind.

Einschränkungen beim grenzüberschreitenden Verkehr, des öffentlichen Lebens und sozialer Kontakte liegen in der Natur von Binnengrenzkontrollen. Diese sind jedoch zur Unterbrechung der Infektionsketten bei der raschen Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 und dessen nachhaltiger Eindämmung erforderlich. Es gilt, diese notwendigen Einschränkungen verhältnismäßig und vertretbar zu gestalten. Daher werden auch die Interessen der Anrainerstaaten, der betroffenen Bundesländer und der Grenzregionen (insbesondere in Bezug auf Ausnahmen von Einreisebeschränkungen und die Anpassung der zugelassenen Grenzübergänge) im Rahmen des Möglichen einbezogen.

Nach erneuter sorgfältiger Abwägung komme ich angesichts der weiterhin bestehenden fragilen Lageentwicklung hinsichtlich der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 unter Berücksichtigung der bestehenden innerstaatlichen Beschränkungen des öffentlichen Lebens und sozialer Kontakte sowie den korrespondierenden Maßnahmen in unseren Anrainerstaaten zu dem Ergebnis, dass eine erneute Verlängerung dieser bestehenden Binnengrenzkontrollen über den 4. Mai 2020 hinaus bis einschließlich zum 15. Mai 2020 derzeit noch erforderlich ist. Damit stehen wir in auch im (zeitlichen) Einklang mit den europäisch empfohlenen Einreisebeschränkungen aus Drittstaaten, die derzeit bis zum 15. Mai 2020 gelten.

Ob und inwieweit über den 15. Mai 2020 hinaus auf Grundlage des Artikels 25 des Schengener Grenzkodexes temporäre Binnengrenzkontrollen in diesem Sachzusammenhang noch erforderlich sein werden, ist von der weiteren Lageentwicklung und den entsprechenden in- und ausländischen Maßnahmen abhängig. Insofern behalte ich mir ein lageangepasstes Vorgehen bei den temporären Binnengrenzkontrollen – gegebenenfalls in Anlehnung an etwaige künftig empfohlene europäische Einreisebeschränkungen aus Drittstaaten und die weltweite Reisewarnung des Auswärtigen Amtes für nicht notwendige touristische Reisen in das Ausland (vorerst bis einschließlich 14. Juni 2020) – vor.

Seien Sie versichert, dass wir die weitere Lageentwicklung sorgfältig beobachten, uns über die zahlreichen europäischen und bilateralen Gesprächsformate mit den betreffenden Staaten austauschen und abstimmen. Bei unseren grenzpolizeilichen Maßnahmen werden wir den Blick auch auf den gemeinsamen europäischen Fahrplan für die Aufhebung der Maßnahmen zur Eindämmung von COVID-19 der Europäischen Kommission und des Rates richten.

Derzeit ist die teils dynamische Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 in Deutschland und Europa noch nicht nachhaltig eingedämmt und wir müssen auf allen Ebenen an unseren Anstrengungen festhalten. Daher habe ich entschieden, die diesbezüglich bestehenden Binnengrenzkontrollen – in Anknüpfung an meine Schreiben vom 15., 19. und 25. März 2020 sowie vom 14. April 2020 – mit Wirkung vom 5. Mai 2020 bis einschließlich zum 15. Mai 2020 auf Grundlage von Artikel 28 des Schengener Grenzkodexes zu verlängern. Auf die in den genannten Schreiben dargelegten Gründe nehme ich ergänzend Bezug.

Mit freundlichen Grüßen



Countesy translation

Mr Margaritis Schinas

Vice-President of the European Commission

1049 Bruxelles/Brussels

BELGIUM

Ms Ylva Johansson

Commissioner for Home Affairs

European Commission

1049 Bruxelles/Brussels

BELGIUM

Mr Jeppe Tranholm-Mikkelsen

Secretary-General of the Council of the European Union

1049 Bruxelles/Brussels

BELGIUM

Mr David Maria Sassoli

President of the European Parliament

1049 Bruxelles/Brussels

BELGIUM

Ministers of Home Affairs

of the EU and Schengen countries

Dear ...,

After several extensions, the checks at the internal borders with Austria, Switzerland, France, Luxembourg, Denmark, Italy and Spain, which were temporarily introduced on 16 March 2020 on the basis of Article 28 of Regulation (EU) 2016/399 and later expanded to include the air and sea borders, remain in effect until 4 May 2020.

In addition to these temporary internal border checks, entry restrictions apply to non-essential travel, comparable to those recommended by the European Commission for travel from third countries into the EU (COM(2020) 115 final of 16 March and COM(2020) 148 final of 8 April 2020).

Following the European Commission guidelines (e.g. concerning the exercise of the free movement of workers during the COVID-19 outbreak, C(2020) 2051 final of 30 March 2020), we examine and decide on exceptions for necessary entries (e.g. for occupational, educational, family and medical reasons). Goods continue to be transported across borders without restrictions. Moreover, cross-border traffic is being channelled through selected border crossing points. Since they may change depending on the situation, the updated list of crossing points is published on the website of the Federal Ministry of the Interior, Building and Community (www.bmi.bund.de).

Internal border control naturally implies restrictions in cross-border traffic, public life and social contacts. However, restrictions are necessary to break the chains of infection and to effectively contain the rapid spread of the coronavirus SARS-CoV-2. It is important that they are proportionate and justifiable. Therefore, we also take into account the interests of neighbouring countries, the federal states concerned and border regions (in particular concerning exemptions from entry restrictions and the selection of approved border crossing points) as far as possible.

After renewed careful consideration of the situation – figures on the spread of the coronavirus SARS-CoV-2 are volatile and national restrictions on public life and social contacts still apply, as do the corresponding measures in our neighbouring countries – I take the view that internal border control must be extended beyond 4 May 2020, for the time being until 15 May 2020. This is in line with the EU's recommended restrictions on entry from third countries, which also apply until 15 May 2020.

Whether and to what extent temporary internal border checks will be needed on the basis of Article 25 of the Schengen Borders Code beyond 15 May 2020 will depend on how the situation evolves and which measures are taken in Germany and abroad. I therefore reserve the right to decide on temporary internal border checks in keeping with the situation, taking into account possible future EU recommendations for restricting entry from third countries and the worldwide travel warning of the Federal Foreign Office for non-essential tourist travel (applicable until 14 June 2020).

Please rest assured that we will carefully monitor the developments and discuss and coordinate our actions with the countries concerned through the numerous European and bilateral channels. When deciding on our border control policy, we will also take into account the Joint European Roadmap towards lifting COVID-19 containment measures presented by the European Commission and the Council.

In Germany and Europe, we still have not succeeded in permanently containing the spread of the coronavirus SARS-CoV-2, and therefore we need to continue our efforts at all levels. With this in mind, and further to my letters of 15, 19 and 25 March 2020 and of 14 April 2020, I have decided to extend temporary border control effective from 5 May 2020 until 15 May 2020, in accordance with Article 28 of the Schengen Borders Code. I also refer to the reasons set out in the aforementioned letters.

Yours sincerely,

(signed)
Horst Seehofer
